

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA**  
(art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Con la presente io sottoscritto Vittorio Dell'Aquila nato [REDACTED]

Cod. fisc. [REDACTED]

(solo per le persone giuridiche) legale rappresentante del Forskingscentrum för Europeisk Flerspråkighet  
codice fiscale/partita I.V.A FIN-2256939-6 con sede in Vasa

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese


**DICHIARO**

che nei miei confronti non ricorre alcuna delle ipotesi di incompatibilità previste dagli articoli 39 septies, comma 3 e 39 novies della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e ss.mm., nonché dall'art. 53 bis della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, ed in particolare:

- a)  di essere  di non essere collocato in quiescenza;
- b)  che non ho in corso un rapporto di lavoro dipendente presso l'Istituto Culturale Ladino;  
 che ho in corso un rapporto di lavoro dipendente con l'Istituto Culturale Ladino;
- c)  che non sono mai stato dipendente dell'Istituto Culturale Ladino;  
• che sono stato dipendente dell'Istituto Culturale ladino dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_;  
• che sono un ex dipendente dell'Istituto Culturale Ladino a tempo indeterminato il cui rapporto di lavoro è cessato da più di cinque anni;
- d)  che non sono in conflitto di interesse con l'Istituto Culturale Ladino;
- e)  che non sono parente o affine entro il terzo grado di membri del Consiglio di Amministrazione o del soggetto competente ad affidare l'incarico;
- f)  che non sono componente di comitati e organismi collegiali che svolgono compiti rientranti nell'incarico che mi si intende affidare;
- g)  che non sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino;  
• che sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino; (indicare la ragione o la denominazione \_\_\_\_\_)
- h)  di non essere  di essere titolare di cariche presso ente di diritto privato o regolato o finanziato dalla pubblica amministrazione (specificare quale) \_\_\_\_\_;
- i)  di svolgere  di non svolgere attività professionale (specificare quale) \_\_\_\_\_;

Relativamente alla società di cui ho rappresentanza legale, dichiaro:  
che la stessa non è in conflitto di interessi con l'Istituto Culturale Ladino;

Vasa, 05.09.2018  
Data

  
Firma

Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la presente dichiarazione è stata:  
• sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto \_\_\_\_\_  
• sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore

**FAC-SIMILE DI RICHIESTA DI NON APPLICAZIONE DELLA RITENUTA  
DA PARTE DI SOGGETTI NON RESIDENTI**

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'**  
(art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il sottoscritto  
(cognome nome) Vittorio Dell'Aquila  
Data di nascita [REDACTED]  
Città di nascita [REDACTED]  
Stato di nascita [REDACTED]  
Codice fiscale [REDACTED]  
Domicilio fiscale [REDACTED]  
(indirizzo completo) [REDACTED]  
Città [REDACTED]  
Stato [REDACTED]

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite penalmente ai sensi dell'art. 76 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e che codesta Amministrazione effettuerà controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese,

**DICHIARA**

- DI ESSERE RESIDENTE IN [REDACTED]
- DI NON POSSEDERE IN ITALIA UNA SEDE FISSA
- DI AVER EFFETTUATO LA PRESTAZIONE NEL PROPRIO STATO ESTERO O IN ALTRO STATO ESTERO

**CHIEDE**

DI NON ESSERE ASSOGGETTATO A RITENUTA

Data 05.09.2018

Firma del dichiarante [REDACTED]



art. 76 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445:

1. Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.
2. L'esibizione di un atto contenente dati non più rispondenti a verità equivale ad uso di atto falso.
3. Le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli articoli 46 e 47 e le dichiarazioni rese per conto delle persone indicate nell'articolo 4, comma 2, sono considerate come fatte a pubblico ufficiale.
4. Se i reati indicati nei commi 1, 2 e 3 sono commessi per ottenere la nomina ad un pubblico ufficio o l'autorizzazione all'esercizio di una professione o arte, il giudice, nei casi più gravi, può applicare l'interdizione temporanea dai pubblici uffici o dalla professione e arte.



- che la Ditta non è iscritta alla C.C.I.A.A., n. iscrizione \_\_\_\_\_
- che la Ditta è in regola con le norme di cui alla legge n. 68 dd. 12.03.99 relativa al diritto al lavoro dei disabili:
- [se l'Impresa ha meno di 15 dipendenti]
- che la predetta Impresa è esente dagli obblighi di cui all'art. 17 della Legge 12 marzo 1999, n. 68 ("Norme per il diritto al lavoro dei disabili"), in quanto avente un numero di dipendenti inferiore a 15 (quindici).
- oppure
- [se l'Impresa ha 15 o più dipendenti]
- che la predetta Impresa è in regola con gli obblighi di cui all'art. 17 della Legge 12 marzo 1999, n. 68.
- che la Ditta è in regola con gli obblighi contributivi INPS e INAIL di cui al D.L. 210/2002 Conv. Legge 266/2002. ("Emersione lavoro sommerso")
- A tal proposito elenca tutte le posizioni assicurative e contributive esistenti in capo alla Ditta:
- INAIL codice ditta: \_\_\_\_\_
  - INAIL posizione assicurativa territoriale: \_\_\_\_\_
  - INPS matricola azienda: \_\_\_\_\_
  - INPS sede competente: \_\_\_\_\_
- Dichiara inoltre:
- CCNL applicato: \_\_\_\_\_
  - Dimensione azienda: 0 (numero dipendenti)
  - Sede operativa della ditta: Vasa
- che la Ditta si obbliga ad applicare a favore dei lavoratori impiegati e se Cooperative anche verso i soci, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro vigenti nel settore.

**dichiara inoltre**

- ✓ 1. che non sussistono eventuali conflitti di interesse, ai sensi del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell'Istituto Culturale Ladino e che la Ditta si impegna a svolgere il monitoraggio delle relazioni personali che possono comportare conflitto di interessi nei confronti del proprio personale, al fine di verificare il rispetto del dovere di astensione per conflitto di interesse"
- ✓ 2. che la Ditta, a pena di nullità assoluta del presente contratto, assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136 e si impegna a consegnare all'amministrazione i contratti sottoscritti con subappaltatori o sub-contraenti o quella parte di contratto in stralcio che riguarda la tracciabilità dei flussi finanziari.
- ✓ 3. che, la Ditta si impegna, ai sensi dell'art. 2 del Codice di comportamento approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1217 di data 18 luglio 2014 ad osservare e a far osservare ai propri collaboratori a qualsiasi titolo, per quanto compatibili con il ruolo e l'attività svolta, gli obblighi di condotta prevista dal Codice di Comportamento stesso e a trasmettere copia dello stesso ai propri collaboratori a qualsiasi titolo. A tal fine dichiara che l'Amministrazione gli ha trasmesso, ai sensi dell'art. 18 del Codice di comportamento sopra richiamato, copia del Codice stesso e dichiara di averne preso completa e piena conoscenza. La Ditta si impegna a trasmettere copia dello stesso ai propri collaboratori a qualsiasi titolo.
- ✓ 4. che, con la presentazione dell'offerta, la Ditta accetta la seguente clausola espressa di risoluzione del contratto che verrà stipulato per scambio di corrispondenza:" - l'Amministrazione, accertata la compatibilità dell'obbligo violato con la tipologia del rapporto instaurato, contesta, per iscritto, le presunte violazioni degli obblighi previsti dal Codice di comportamento ed assegna un termine non superiore a dieci giorni per la presentazione di eventuali osservazioni e giustificazioni;- l'Amministrazione, esaminate le eventuali osservazioni/giustificazioni formulate, ovvero in assenza delle medesime, dispone, se del caso, la risoluzione del contratto, fatto salvo il risarcimento di tutti i danni subiti".

Luogo e data

Vasa, 05.09.2018

Per la Ditta  
Il Legale Rappresentante

Dichiaro inoltre di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui al D.Lgs. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Luogo e data

Vasa, 05.09.2018

Per la Ditta  
Il Legale Rappresentante

-----  
Ai sensi dell'articolo 38 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la presente dichiarazione è stata:

- ✓ sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore

## CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

**Name:** Vittorio Dell'Aquila

**Birthdate:** [REDACTED]

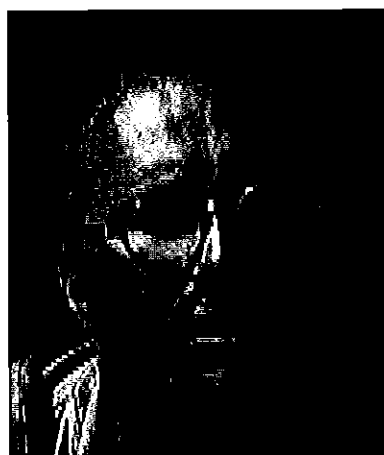
**Address 1:** [REDACTED]  
[REDACTED]

**Address 2:** [REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]

**E-Mail:** [REDACTED]

[REDACTED]



- 1985                      Gymnasium "Alessandro Manzoni" in Milan  
*Classical culture*
- 1988                      Participation in the "XI Curs d'estiu de Català a  
Mallorca" Palma de Mallorca  
*Catalan linguistics and dialectology*
- 1989 - 1990              Scholarship at Åbo Akademi in Turku/Åbo.  
*Research about the Swedish speaking community  
in Finland: linguistic, social and juridical aspects  
of the language contact between Swedish and  
Finnish*
- 1995                      Master degree in historical linguistics at Facoltà di  
Lettere e Filosofia at Università Statale di Milano.  
*Final paper: Historical comparative grammar of a  
Romance speaking village in the Alps*
- 1995 onward            Studies at the Vaasan Ylipisto.  
*Theory of cartography and geography of  
languages*
- 1996                      Studies at Universitat de Barcelona  
*Sociolinguistics, language planning,  
ethnolinguistics, Catalan and Spanish  
dialectology*
- 1997                      Studies at Cardiff University (Prifysgol Cymru  
Coleg Caerdydd).  
*Geography of languages, sociolinguistics, Welsh  
language and culture*

1997 - 1998 Volunteer assistant (on a irregular basis) at  
Forschungszentrum für Mehrsprachigkeit in  
Bruxelles/Brussel.  
*Sociolinguistics, language contact*

## Professional activities

1989 – 1990 Italian courses (teacher) at Turun Yliopisto,  
Arbetarinstitut i Åbo, Arberainstitut i Vasa and  
other cultural centres

1991 - 1995 AEGEE-Europe Summer University Co-ordinator.  
Coordinator of summer language courses  
organised by students through Europe

1996 10 hours course in Historical linguistics (*Historiskt  
språkvetenskap*) at Vaasan Yliopisto

1997 - 2011 Seminars in sociolinguistics, language planning  
and geography of languages at Università di  
Genova, Univesrità dell'Aquila, Univesrità di  
Trento, Università di Udine, Università di Milano-  
Bicocca, Vaasan Yliopisto, Universitat de  
Barcelona and Uniwersytet w Poznaniu

1999 Founder (with Gabriele Iannàccaro) of the *Centre  
d'Études Linguistiques pour l'Europe*

1999 - 2000 Organisation and scientific direction (with  
Gabriele Iannàccaro) of the international scientific  
conference "*Alpes Europa - Nueves enrescides  
soziolinguistiches in Europa*", Vich/Vigo di Fassa,  
26.-28. Oktober 2000.

2001/2009 2 (Modern) Greek courses (as a teacher) at  
Arbetarinstitut Vasa

2001 onward Independent member of the Atlas Linguarum  
Europae

2002 Organisation and scientific direction (with  
Gabriele Iannàccaro) of the international scientific  
conference "*Une Vallée d'Aoste bilingue dans une  
Europe plurilingue/Una valle d'Aosta bilingue in  
un'Europa multilingue*", Aosta/Aoste, 21-24  
novembre 2002.

- 2002 Organisation and scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) of the international scientific conference "*Alpes Europa III - Soziolinguistica y Language Planning*", Urtijëi/St. Ulrich/Ortisei, 14.-16. Dezember 2002.
- 2002 - 2004 Course in sociology of language and applied linguistics (*Sociologia del Linguaggio* and *Linguistica Applicata* - 30 hours) as visiting professor at Università di Genova
- 2003 Founder (with Emanuele Banfi, Giuliano Bernini, Emilia Calaresu, Augusto Carli, Silvia Dal Negro, Tullio De Mauro, Fabio Foresti, Cristina Guardiano e Gabriele Iannàccaro) of the research group GSPL (Gruppo di Studio sulle Politiche Linguistiche)
- 2003 - 2005 Scientific direction of the Ladin language planning board SPELL (Servisc de Planificazion y Elaborazion dl Lingaz Ladin)
- 2004 onward Comité nationale suisse (Romansh) of the ALiR (Atlas Linguistique Roman)
- 2004 - 2007 Courses in sociolinguistics (*Sociolinguistica* and *Etnolinguistica* - 30 hours each) as visiting professor at Università di Genova
- 2002 - 2004 Course in sociolinguistics (*Sociolinguistica* - 10 hours) as visiting professor at Università di Modena e Reggio Emilia
- 2005 - 2008 Member of the *Comitato di Coordinamento* des Gruppo di Studio sulle Politiche Linguistiche der SLI together with Emanuele Banfi, Augusto Carli, Tullio De Mauro e Gabriele Iannàccaro.
- 2006 Organisation and scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) of the international scientific conference "*Alpes Europa IV - Survey Ladins*", Vich/Vigo di Fassa, 14-16 September 2006.
- 2006 Organisation and scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) of the international scientific conference "*Media e Minoranze*" during the "*Forum Minoranze*". Trento, 5.-7. Oktober 2006.
- 2006 - 2008 Member of the Commission for the standardisation of the Sardinia Language (Limba Sarda Comuna): Ufitziu de sa limba sarda of the Province of Nùgoro/Nuoro



- 2008 Organisation and scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) of the *Colloque ALiR 2008*, Vich/Vigo di Fassa, 15-17 September 2008
- 2008 – 2009 Organisation and scientific direction (with Silvia Negrotti, Cristina Pedretti) of the sociological survey “Degradi InFocus”
- 2009 Co-ordinator of “Festival of Languages” (under the direction of Thomas Stolz), Bremen
- 2009 - 2010 Courses in language planning and geography of languages (*Politica linguistica* and *Geografia delle lingue* - 21 hours) as visiting professor at Università di Cagliari
- 2010 Organisation and scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) of the seminar "Plurilinguismo e multilinguismo in Italia: italiano, italiani, dialetti, lingue di minoranza d'antico e nuovo insediamento. Per una rilettura degli articoli 6, 3, 21 e 32 della Costituzione", Milano, 26. February 2010
- 2013 Scientific committee of the conference “Colloque Gestion des minorités linguistiques dans l'Europe du XXI<sup>e</sup> siècle”, Montpellier, 10-11 January 2013
- 2016 - 2017 Guest professor (docente a contratto) of Scandinavian Languages at Università Statale di Milano
- 2017 Organisation and scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) of the seminar "Integration, Inclusion, Assimilation and Ghettoisation in a framework of Mobility", Stockholm
- 2017 - 2018 Guest professor (docente a contratto) of Scandinavian Languages at Università Statale di Milano
- 2017 - 2018 Guest professor (docente a contratto) of Scandinavian Linguistics at Università Statale di Milano

## Scientific projects

- 1997 - 2005 Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro) of the sociolinguistic project *Survey Ladins* in the Ladin speaking valleys of the Dolomites, financed by Regione Autonoma Trentino – Südtirol
- 2000 - 2001 Scientific director (together with Silvia Negrotti, Gabriele Iannàccaro and Mariapiera Candotti) of the qualitative sociolinguistic project *Qualitative Friûl* in Western Friuli. Financed by Provincia di Pordenone
- 2000 - 2002 Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro) of the sociolinguistic survey "Plurilinguisme administrative et scolaire en Vallé d'Aoste/Plurilinguismo scolastico e amministrativo in Valle d'Aosta" financed by the European Commission
- 2002 - 2003 Scientific director of the project TERMLeS (TERMinologia lingue Ladina e Sarda), minority language terminology, financed by the European Union
- 2002 - 2004 Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro and Silvia Dal Negro) of the sociolinguistic survey "Walser in Piemonte/Walser in Piemonte", financed by Regione Piemonte
- 2003 - 2008 Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro) of the (socio)lexicographical project "Barni 2004 – Dall' autoritratto linguistico di un paese a quello della valle e della montagna del Triangolo Lariano", financed by Provincia di Como
- 2003 – 2005 Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro) of the language planning project "Lingaz, identità y enc local". Sprachplanung der ladinischen Sprache, financed by Provincia Autonoma di Trento
- 2003 onward Scientific consult of the lexicographical project VoLF (Vocabolar Ladin fascian), financed by Istitut Cultural Ladin «Majon di fascegn»
- 2005 - 2008 Scientific director (together with Carlo Zoli) of the lexicographical project BLad (Ladin Lexical data base) financed by Istitut Ladin «Micurà de Rü» and Istitut Cultural Ladin «Majon di fascegn»

|               |  |
|---------------|--|
| 2006 - 2010   | Scientific director (with Gabriele Iannàccaro, Sanita Lazdiņa und Ilga Šuplinska) of the sociolinguistic survey "Linguistic usages in Eastern Latvia (Latgale)"  |
| 2006          | Scientific consult for the toponomastics and language planning project <i>De Name van Oort</i> , financed Kulturinstitut Bernstol  |
| 2007 onward   | Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro, Carlo Zoli and Nadia Chiocchetti) of the (socio)lexicographical project "Parlare lungo il Rabies"  |
| 2009          | Scientific consult under the direction of Gabriele Iannàccaro of the project "Lingue e minoranze a scuola. A dieci anni dalla legge 482/99", financed by MIUR – Ministero dell'Istruzione  |
| 2009 – 2014   | Consult for data digitalisation and analysis and cartography for the project "MamP - Meso-american morphoPhonology" under the direction of Jean-Léo Léonard and financed by the Institut Universitaire de France                       |
| (2007) – 2010 | Responsible for cartography for the project "Documenting endangered Tzeltal cultural activities: an Ethnographic and Discursive Audiovisual Corpus" under the direction of Gilles Polian.  |
| 2010 - 2013   | Responsible for cartography and data analysis for the ALiMuS - Atlante Linguistico Multimediale della Sardegna under the direction of Michele Contini, Maurizio Viridis, Giulio Paulis and financed by Regione Autonoma della Sardegna |
| 2010 - 2013   | Scientific director (together with Gabriele Iannàccaro and Franco Brevini) of the lexicological project "Lessico dei Dialetti Lombardi"  |
| 2011 – 2012   | Responsible for data analysis and cartography for PALWM - Piccolo Atlante Linguistico dei Walser Meridionali   |
| 2011 – 2013   | External collaborator (data analysis and cartography): "EM2: Cross-mediated endangered language elicitation" directed by Jean-Léo Léonard  |

- 2011 – 2013 Consult for data digitalisation and cartography for the project “Sprachliche Regionalisierung im Churer Rheintal” under the direction of Oscar Eckhardt and financed by the Fond National Suisse
- 2012 – 2013 Responsible for the informatisation of data for the project "Progetto per la gestione unificata e centralizzata degli atti amministrativi dei comuni di Fassa da tradurre in ladino" directed by Nadia Chiocchetti
- 2012 – 2013 Responsible for linguistic GIS at Lessico della Svizzera italiana - Repertorio italiano dialetti
- 2011 - 2014 "PALM - Atlas Lingüístico Mixteco: digitalisation of dialectal data collected in the 80's" (directed by Jean-Léo Léonard and Vittorio Dell'Aquila)
- 2011 - 2013 "ALMAz - Atlas Lingüístico Mazateco: digitalisation of dialectal data collected in the 80's" (directed by Jean-Léo Léonard and Vittorio Dell'Aquila)
- 2014 - 2018 MIME - Mobility and Inclusion in a Multilingual Europe (<http://www.mime-project.org>). Consultant

## List of conference presentations

- 1993 (November) "Linguistic policies in Europe", *Conference on Nationalism*, Duino/Devin
- 1997 (March) "Språkkartor över Europa", *Sjunde nordiska tvåspråkighetskonferensen. Den tvåspråkiga staden*, Vaasa/Vasa
- 1997 (April) "Política lingüística a Catalunya i a Finlàndia: situació de conflicte i situació de pau", *V Trobada de Sociolingüistes Catalans*, Barcelona
- 1997 (October) (with Maite Puigdevall e Gabriele Iannàccaro) "Planificación lingüística comparada: aranés en Cataluña, ladino en Südtirol/Alto Adige y lapón en Laponia", *I Simposio Internacional sobre o Bilingüismo*, Vigo (Galicia)
- 1997 (November ) "Azioni comunitarie in favore delle lingue meno diffuse: il progetto Euromosaic", *Le minoranze del Veneto: Ladini, Cimbri e Germanofoni di Sappada*, Livinallongo del Col di Lana/Fodóm
- 1998 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "Fassa ladina o Fassa trentina? Dati a confronto fra sociologia e linguistica", Vigo di Fassa/Vich
- 1999 (July) (with Gabriele Iannàccaro) "Lingua madre e percezione della lingua. L'inchiesta come strumento per l'elaborazione teorica del concetto di comunità linguistica", *Isole linguistiche? Per un'analisi dei sistemi in contatto*, Sappada/Plodn
- 1999 (September) (with Gabriele Iannàccaro) "Metodologia di preparazione e di analisi dei dati di una ricerca sociolinguistica" , *26. Deutscher Romanistentag "Geo-, sozio-, und kontaktlinguistische Variation in der Romania von Gestern und Heute"*, Osnabrück
- 1999 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Modelli europei di pianificazione linguistica", *Cuale lenghe furlane?*, Udine/Udin
- 2000 (July) "Theorie der demolinguistischen Kartographie. Eine vergleichende Betrachtung", *Weltkongreß für Dialektologie und Geolinguistik*, Lublin
- 2000 (August) (with Gabriele Iannàccaro) "La lingua come criterio principale di nazionalità / Die Sprache als Hauptkriterium von Nationalität", *Internationale*

*Sommeruniversität Alpes-Adria*, Bovec (Plezzo/Flitsch)

- 2000 (September) "Presentazione del progetto Survey Ladins", Palù del Fersina/Palau in Fersental
- 2000 (October) "Survey Ladins: Sprachgebrauch in den ladinischen Tälern", *Alpes Europa*, Vigo di Fassa/Vich
- 2000 (November) "Geographical Information System und linguistische Daten: Volkszählungen und soziolinguistische Untersuchungen", *Parallela IX*, Salzburg
- 2000 (December) (con Gabriele Iannàccaro) "Moena Ladina? Profilo sociolinguistico di una comunità di confine", Moena
- 2001 (April) (with Silvia Negrotti) "Nationalsprache, Regionalsprache, Dialekt: Sprachbewusstsein und Sprach(en)bild in West Friaul" , *25. Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*, Frankfurt - Oder
- 2001 (May) Participation at "Workshop on the Role of the European Union in Supporting Minority or Lesser-Used Languages", Barcelona
- 2002 (June) "Ladinisch" *Diachronie und Synchronie europäischer Regionalsprachlichkeit im Vergleich*, Heidelberg
- 2002 (June) (with Gabriele Iannàccaro) "La distribution géographique des langues et des situations sociolinguistiques au Val d'Aoste", *The future has already begun*, Bruxelles/Brussel
- 2002 (September) (with Gabriele Iannàccaro) "In nome di Ascoli: ladino e francoprovenzale", *Rätoromanstisches Kolloquium*, San Martin de Tor
- 2002 (November) (with Gabriele Iannàccaro) "Plurilinguismo scolastico e amministrativo in Valle d'Aosta", *Una Valle d'Aosta bilingue in un Europa plurilingue*, Aosta/Aoste
- 2002 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "Survey Ladins", *Soziolinguistica y Language Planning*, Urtijëi/St. Ulrich/Ortisei

- 2003 (June) "Two languages without bilingualism: the case of Aosta Valley", *International Conference on Minority Languages*, Kiruna
- 2003 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Quelques remarques quantitatives à propos du prestige des langues dans les régions alpines", *XXVII<sup>e</sup> Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*, České Budějovice
- 2004 (May) "Theory and Practice of Language Planning of a small language in a multilingual context: the Ladins of Dolomites", *Regional Languages in the New Europe*, Rēzekne
- 2004 (July) "*Corpus Planning del ladino*", *Sa limba sarda in s'Europa de sas diversidades*, Orgosolo
- 2004 (September) "Proposte per un'analisi degli ambiti d'uso dei codici in una comunità linguistica", *Lingue, istituzioni, territori. XXXVIII Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana*, Modena
- 2004 (September) (with Gabriele Iannàccaro e Guido Borghi) "I nomi del formaggio in area alpina", *Itinerari linguistici alpini*, Bormio
- 2004 (October) (with Gabriele Iannàccaro, Antonio Romano) "Synthèse romane de Pou - Lentes", *Colloque ALiR 2004*, Sartène
- 2004 (October) "The Linguistic Situation of the Ladins of the Dolomites", *Languages and Cultures on the Borders*, Kurgjärve
- 2004 (November) Seminar on the language planning of the Sardinian language organised by the Ufitziu de sa limba sarda.
- 2004 (November) Participation at the round table: "Propositions de nouvelles actions de coopération et façon de les aborder", *Ile Sommet mondial de la terminologie*, Barcelona
- 2005 (August) (with Nadia Chiocchetti) "La banca dac lessicala ladina (BLaD)", *IV Colloquium Retoromanistich*, San Dinêl/San Daniele del Friuli.
- 2005 (August) (with Gabriele Iannàccaro) "Rapporti tra i codici e appartenenza etnica nelle valli ladine", *IV*

*Colloquium Retoromanistich*, San Dinêl/San Daniele del Friuli.

- 2005 (August) (with Nadia Chiocchetti und Luciana Detomas) "Lingac, identité y enc locai: n projet de planificazion linguistica aplicheda", *IV Colloquium Retoromanistich*, San Dinêl/San Daniele del Friuli.
- 2005 (September) (with Gabriele Iannàccaro und Silvia Dal Negro) "Usi linguistici nelle comunità walser del Piemonte", Rimella/Remalju
- 2006 (September) (with Nadia Chiocchetti, Luciana Detomas e Carlo Zoli) "Les ativities de enrescida y de planificazion linguistica tles valedes ladines", *Alpes Europa IV - Survey Ladins*, Vich/Vigo di Fassa
- 2006 (December) "Necessità sociolinguistiche e politiche della normalizzazione grafica del sardo", *Sa limba sarda: radichinas e frogheddass*, Nuoro
- 2007 (April) "Collecting, Counting and Analysing Language Attitudes and Speakers' Opinions", *LINEE Workshop*, Bolzano/Bozen
- 2007 (May) (with Giulia Caminada, Marco Fioroni, Francesca Gilardoni, Gabriele Iannàccaro) Presentazione del Dizionario del dialetto di Barni, Como
- 2007 (May) (with Nadia Chiocchetti, Carlo Zoli) "DVD della Pimpa di Altan in 6 lingue minoritarie e in una lingua regionale d'Italia", *Third International Conference on the Translation of Dialects in Multimedia*, Forlì
- 2007 (May) (with Gabriele Iannàccaro, Ilga Šuplinska, Sanita Lazdiņa) "Projekta »Valodas Austrumlatvijā« prezentācija / Presentation of the project »Languages in Eastern Latvia« (Conference opening), *Ethnicity in Europe: Sociopolitical and Cultural Processes*, Rēzekne
- 2007 (May) "Language use rules and speech communities: a statistical approach", *Ethnicity in Europe: Sociopolitical and Cultural Processes*, Rēzekne
- 2007 (September) (with Giulia Caminada, Marco Fioroni, Francesca Gilardoni, Gabriele Iannàccaro) Presentazione del Dizionario del dialetto di Barni, Parolario, Como
- 2007 (September) (with Gabriele Iannàccaro) "Pre-vedere il cambiamento: analisi e previsione dell'evoluzione



- degli usi dei codici in territori plurilingui", *Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, Innsbruck
- 2007 (September) "La situazione linguistica dles valedes ladines aldò dla Survey Ladins", *Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, Innsbruck
- 2007 (October) "Grafie e terminologia per le lingue di recente standardizzazione: chances di crescita attraverso l'uso amministrativo", *Il sardo come lingua giuridico-amministrativa. Problemi e confronti tra lingue minoritarie*, Cagliari/Casteddu
- 2007 (November) (with Gabriele iannàccaro) "Cartografare il plurilinguismo: interpretazioni geolinguistiche di inchieste sociolinguistiche nelle comunità alloglotte", *XLI congresso internazionale di studi della SLI. Alloglossie e comunità alloglotte nell'Italia contemporanea. Teorie, applicazioni e descrizioni, prospettive*, Pescara
- 2008 (June) "Les Alpes comme carrefour de politiques linguistiques - Italie, France, Suisse, Autriche", *Dialectologie et politique linguistique*, Amiens
- 2008 (September) "How to become a bilingual civil servant", *Language Policy and the Regions in Europe*, Gdańsk
- 2008 (October) (with Rita Caprini) "Les désignations romanes de la coccinelle", *Colloque ALiR 2008*, Vich/Vigo di Fassa
- 2008 (October) "Les activités de recherche linguistique dans les vallées ladines des Dolomites", *Colloque ALiR 2008*, Vich/Vigo di Fassa
- 2008 (November) "La situazione sociolinguistica della Sardegna", *Sa Diversidade de sas Limbas in Europa, Itàlia e Sardigna*, Cagliari/Casteddu
- 2008 (December) Coordinator and chairman of the round table "Le politiche linguistiche delle regioni d'Europa", Facoltà di Diritto dell'Università di Trento
- 2009 (April) "Språkkontakt och flerspråkighet i Europa", seminar at Arbis, Vasa
- 2009 (April) "Cartographie informatisée et linguistique", seminar at Université de Nice

- 2009 (May) "Programes informatics per a la lexicografia i la terminologia", seminar at Universitat de Barcelona
- 2009 (May) "Llengua i identitat: la situació lladina", public conference at Casa de la cultura de Barcelona
- 2009 (May) (with Sanita Lazdina, Ilga Šuplinska, Gabriele Iannàccaro) "Languages, religions and ethnic dynamics in Latgale", *International Conference on Minority Languages XII*, Tartu
- 2009 (May) (with Gabriele Iannàccaro) "The Fate of a "Non-Spoken" Language: French in Aosta Valley (Italy) as a Result of a New Sociolinguistic Survey", *International Conference on Minority Languages XII*, Tartu
- 2009 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Survey Latgale: a comparative european introduction", *Centrs un perifērija: perspektīvu maiņa*, Rēzekne
- 2009 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Theory and practice of geographical representation of sociolinguistical data: the Survey Latgale", *Centrs un perifērija: perspektīvu maiņa*, Rēzekne
- 2009 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "Invecchiare in una lingua, invecchiare in un dialetto: variabili intergenerazionali e dialettalità percepita", *Giornate di riflessione di Sociolinguistica sul tema: "lingua e invecchiamento"*, Bergamo
- 2010 (March) (with Jean-Léo Léonard) "La Mésoamérique : une aire de contact ? Approche aréologique et diasystemique", *Le Contact, Colloque IUF*, Saint-Étienne
- 2010 (June) (with Silvia Negrotti) "Media di minoranza in Europa: esperienze a confronto", *public conference*, Cagliari/Casteddu
- 2010 (September) (with Jean-Léo Léonard) "Haudricourt & Juilland 1949 revisité. Perspectives géolinguistiques et post-structuralistes, 26. *CILFR*, València
- 2010 (September) (with Carlo Zoli) "SmallCodes: un progetto di tecnologia informatica per la linguistica computazionale, l'ingegneria linguistica e la lessicografia", 26. *CILFR*, València
- 2010 (September) (with Carmen Scarlat) "Sémantique motivationnelle et géolinguistique : quelques

remarques méthodologiques à partir des noms des plantes dans les dialectes roumains", 26. *CILFR*, València

- 2010 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Numeri soggettivi. Spunti sulla vitalità linguistica da inchieste e trattamenti quantitativi", *Vitality of a Minority Language, Aspects and Methodological Issues*, Bellinzona
- 2010 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "From quantitative data to qualitative analysis: main ideologies and motivations underlining interethnic cohabitation and conflict in Latgalia", *The Ecology of Languages in the Baltic Sea Region: Regional Languages in Times of Globalization, 3rd International Conference on Latgalistics and 3rd Workshop*, Greifswald
- 2010 (November) "Traduzione e terminologia verso le lingue meno diffuse", seminar at Universidad de Sevilla, Área de Filología Italiana
- 2010 (December) "Lingue di minoranza e media", *Babel Film Festival*, Cagliari/Casteddu
- 2010 (December) "Politica e politica linguistica in Sardegna", *Una lingua normale*, Regione Autonoma della Sardegna, Fonni/Fonni
- 2011 (January) (with Jean Léo Léonard) "Le mazatec (otomangue, Mx SE) : cartographie, géolinguistique et typologie linguistique", *Pays et Paysages linguistiques, Laboratoire LACITO*, Paris III
- 2011 (February) "Sistemi di trattamento automatico dei dati geolinguistici", *Sodalizio Glottologico Milanese*, Milano
- 2011 (May) "Cartographie linguistique : tous les traitements envisageables à partir d'un atlas", *Bretagne Linguistique*, Brest
- 2011 (May) (with Carlo Zoli) "Lexicologie et informatique", *Bretagne Linguistique*, Brest
- 2011 (May) "Introduction à la sociolinguistique analytique", *Bretagne Linguistique*, Brest

- 2011 (May) (with Rita Caprini) "Coccinelle", *Colloque international de l'Atlas Linguistique Roman*, L'Aquila
- 2011 (May) "Introduction to Language Planning in Europe", seminar at Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Poznań
- 2011 (June) (with Graziano Tisato) "Révolution numérique en linguistique : automatisation de la recherche dialectale dès l'enquête sur le terrain à l'exploration des données", *Journées d'étude. Méthodologie de la collecte des « langues en danger » ou des « langues menacées » et interaction avec le milieu. Epistémologie et praxis*, Paris
- 2011 (June) (with Gabriele Iannàccaro) "¿Es posible un atlas paremiológico romance?" *Mesa redonda, Tercer Seminario Internacional sobre refranes meteorológicos*, Barcelona
- 2011 (June) "Marteau", *44<sup>th</sup> ALE Editorial Board Meeting*, Leeuwarden/Ljouwert
- 2011 (September) (with Gabriele Iannàccaro) "Live or survive. On the methodology of research on (socio)linguistic vitality", *4. storptautyskuo latgalistikys konference / 4th International Conference on Latgalistics*, Poznań
- 2011 (October) "Plurilinguismo in Italia", *Emergenze mediterranee*, Teramo
- 2011 (November) "La situación socio-político-lingüística de España", *España: ¿mito o realidad?*, Poznań
- 2011 (November) (with Jean-Léo Léonard) "Mixtec geolinguistics: structural constraints and values in space and time", *Jezi i kulture u vremenu i prostoru*, Novi Sad
- 2011 (November) (with Jean-Léo Léonard) "Linguistic Atlas of the Mazatec language", *Akademija Nauka Srbije*, Beograd
- 2012 (February) (with Gabriele Iannàccaro) "Spunti per lo studio della vitalità delle lingue", *Sodalizio Glottologico Milanese*, Milano

- 2012 (March) (with Jean-Léo Léonard) "Le mazatec : une « langue-monde » dans le courant des métamorphoses de la mondialisation", Tallinn
- 2012 (April) (with Jean-Léo Léonard) "Cartographie et géographie linguistique en Mésoamérique", Bayonne
- 2012 (May) (with Dunja Brozović Rončević) "Les désignations du "froments" dans les dialectes d'Europe", *45th ALE Editorial Board Meeting*, Rīga
- 2012 (June) (with Gabriele Iannàccaro) "Sociolinguistic borders: a case from Eastern Latvia", *Borderscapes*, Trieste
- 2012 (July) (with Jean-Léo Léonard) "Computational geolinguistics and diasystemic modelling of Meso America languages: Scopes and results", conference at Max Planck Insitut, Leipzig
- 2013 (January) Member of the Scientific Committee of the international conference "Gestion des minorités linguistiques dans l'Europe du XXIe siècle", Montpellier
- 2013 (January) "Traitements géolinguistique de la morphologie nominale ladine à partir des données de l'Atlas Linguistich Ladin (ALD I)", *Société Linguistique de Paris*, Paris
- 2013 (February) "Il riconoscimento politico-sociale della lingua sarda", *Formatzione de is Operadores de sa Limba Sarda*, Santa Cristina de Paule
- 2013 (May) "Vocabolarî e atlanti linguistici: la documentazione delle lingue nell'era digitale", *Fiera del Libro*, Torino
- 2013 (October) "Lexicografía ladina y informatización", *I Simposio Internacional RELEX "La lexicografía románica: Estado de la cuestión"*, A Coruña
- 2013 (November) Séance plénière (with Gabriele Iannàccaro) "Y-a-t-il des minorités invisibles ou cachées ?", *Les minorités invisibles : diversité et complexité (ethno)sociolinguistiques*, Montpellier
- 2013 (November) "Écrire pour être visibles : les walsers et leur graphie commune", *Les minorités invisibles : diversité et complexité (ethno) sociolinguistiques*, Montpellier

- 2013 (November) Member of the Scientific Committee of the international conference "Jezici i kulture u vremenu i prostoru", Novi Sad
- 2014 (May) "Field Research Methodology and Qualitative Analysis in Sociolinguistic Studies", *Baltų kalbos ir kultūros*, Klaipėda
- 2014 (May) (with Jean-Léo Léonard, Daniele Dalmaso, Antonella Gaillard-Corvaglia, Stéphane Balev) "Emergence forte versus emergence faible en écologie linguistique : le cas du mazatec", *Colloque 2014 de l'Institut Universitaire de France : "Nature et Culture"*, Dijon
- 2014 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "The MIME project and its opportunities on language acquisition via contact", *MIME Study Day*, Milano
- 2015 (February) "Mobilité et plurilinguisme en Europe : l'apprentissage spontanée des langues", *Politiques linguistiques – éducatives innovantes et dimension identitaire : Approches sociolinguistiques, littéraires et didactiques*, Besançon
- 2015 (March) (with Federico Gobbo, Gabriele Iannàccaro) "Sociolinguistic justice: parameters and models of analysis", *Economics, Linguistic Justice and Language Policy*, Berlin
- 2015 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Local oriented, national oriented, global oriented: the choices of Latgale", *XII Tarptautinis baltų kongresas*, Vilnius
- 2015 (October) "Dialektometri som redskap för en kvantitativ analys av det romanska språkkontinuumet. Några valda exempel", seminar at Stockhoms Universitet, Stockholm
- 2015 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Voci dall'Italia: la variazione nelle lingue della Penisola", Istituto Italiano di Cultura, Stockholm
- 2015 (November) (with Gabriele Iannàccaro) "La casa della mia lingua. Dinamiche linguistiche nei dizionari spontanei", *Noves aproximacions a la lexicografia dialectal*, Barcellona.
- 2015 (November) (with Gabriele Iannàccaro) "Towards a consideration of sociolinguistic rights", *Workshop on Linguistic Justice*, Amsterdam
- 2015 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "Smontare il Cherubini: il Vocabolario e la lessicografia

- moderna", *Francesco Cherubini nella dialettologia italiana 1814-1816*, Milano
- 2015 (may) (with Gabriele Iannàccaro) "Conoscere per ben operare: la valutazione della vitalità linguistica in vista di azioni di sostegno e recupero", *Primo Congresso Mondiale dei Diritti Linguistici*, Teramo
- 2015 (may) "Los idiomas de Europa (y del mundo): definición, clasificación y mapas", Polyglot Gathering, Berlin
- 2015 (June) (with Mahbod Karamouzian) "Language Policy Development and Implementation in Formal Education Systems: What Perspectives for Mobility and Inclusion in Europe", *Bridging Language Acquisition and Language Policy*, Lund
- 2016 (June) (with Gabriele Iannàccaro) "Mobility And Multilingualism In Europe: Finding A Trade-Off Between Migrants' And Residents' Needs", seminar at University, Uppsala
- 2016 (March) (with Mahbod Karamouzian, Mark Fettes, Gabriele Iannàccaro) Mobility and Inclusion of Adult Migrants: Policy and Practice in Europe, *The linguistic integration of adult migrants: lessons from research*, Strasbourg
- 2016 (April) "The MIME Project", *Mobility and Inclusion in Europe through Second Language Acquisition*, Stockholm
- 2016 (June) (with Gabriele Iannàccaro) "A framework for investigating informal and non-formal language acquisition in migration contexts", *International Conference & 33rd Summer School of Applied Language Studies Language Education Policies*, Jyväskylä
- 2016 (June) (with Mark Fettes, Mahbod Karamouzian) "Mobility and Inclusion of Adult Migrants: Policy and Practice in Europe", *International Conference & 33rd Summer School of Applied Language Studies Language Education Policies*, Jyväskylä
- 2016 (September) (with Gabriele Iannàccaro) "Per un atlante dei proverbi romanzi", *XXIe Congrès international de l'atlas linguistique roman (ALiR)*, Baia Mare
- 2016 (September) (with Gabriele Iannàccaro) "Les désignations romanes du genévrier", *XXIe Congrès international de l'atlas linguistique roman (ALiR)*, Baia Mare
- 2016 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Perceived boundaries. Mapping linguistic borders on small scale communities", seminar at university, Uppsala

- 2016 (October) (with Gabriele Iannàccaro) "Méthodologie de la géographie linguistique appliquée aux communautés de Crimée", *Les communautés suisses de Crimée et de la Mer Noire : Langues et traditions*, Lausanne
- 2016 (November) "Multilinguismo, integrazione e disagio linguistico: lo sguardo del linguista da una grande ricerca europea", *Verso una società multiculturale. Fra letteratura, sociologia e linguistica*, Stockholm
- 2016 (November) (with Gabriele Iannàccaro) Sociolinguistic justice: parameters and models of analysis, *9<sup>th</sup> International Conference on Latgalistics*, Rēzekne
- 2016 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "Per una valutazione sociale ed economica del disagio linguistico come sintomo di malessere comunitario", *Valutare le politiche linguistiche. Quali obiettivi, criteri, indicatori?*, Teramo
- 2016 (December) (with Gabriele Iannàccaro) "Strumenti per la rappresentazione e l'analisi dei dati dialettali", *Dialetti: per parlare e parlarne*, Potenza
- 2017 (April) (with Roberta Di Paolo) La communauté rom en Italie entre auto-conscience ethnique et reconnaissance légale comme exemple de réévaluation du concept de « minorité linguistique », *Septième congrès triennal de l'Association belge francophone de science politique*, Mons
- 2017 (June) (as a member of *Vocabolar Ladin Fascian*) Dal DiLF al VoLF. Considerazioni sulla lessicografia del ladino fassano, *Colloquium Retoromanistich*, San Martin de Tor
- 2017 (June) (with Michela Giovaninni, Fabio Scetti) "How to define a neologism in a context of Language Contact. The case of Ladin in the Fassa Valley", *La néologie lexicale à travers les âges*, Lyon



## List of publications

### **Dell'Aquila Vittorio**

- 1996 "Sui caratteri recenti dalla lessicografia catalana", in *Rivista italiana di Dialettologia. Lingue dialetti società*, XX, CLUEB: Bologna, 181-185
- 1997 "Mapping the languages of Europe", in Herberts Kjell, Laurén Christer, Laurén Ulla, Strömman Solveig (Eds.): *Flerspråkighetens dimensioner. Individ, familj och samhälle*, Vaasan Yliopiston Julkaisuja: Vaasa/Vasa, 103-131
- 1999 "El dret lingüístic a Catalunya i a Finlàndia: situació de conflicte i situació de pau", in *Actes de la V Trobada de Sociolingüistes Catalans*, Generalitat de Catalunya: Barcelona, 264-274
- 1999 "L'identità culturale in Valle di Fassa e in Trentino: due inchieste a confronto", in *Mondo Ladino*, XXIII, 87-109
- 2002 "Dati linguistici e cartografia tematica", in: Bauer Roland, Goebel Hans (Eds.): *Parallela IX*, Wilhelmsfeld: Gottfried Egert Verlag, 149-171
- 2005 "Proposte per un'analisi degli ambiti d'uso dei codici in una comunità linguistica", in: *Lingue, istituzioni, territori. Riflessioni teoriche, proposte metodologiche ed esperienze di politica linguistica*, Roma: Bulzoni, 367-383
- 2006 "L Ladin dolomitan: propostes de svilup", in: *Quaderni di Semantica 53-54 = Caprini Rita e Contini Michele (eds.) Motivazione e continuità linguistica. Per Mario Alinei in occasione dei suoi 80 anni*, Bologna: Clueb
- 2006 *Fruizione dei media nelle valli ladine delle Dolomiti*, Colle S. Lucia/Col: Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan
- 2010 "Appunti di fonetica storica del valsesiano con particolare attenzione al vocalismo nella parlata di Rossa" in Iannàccaro Gabriele, Dell'Aquila Vittorio, Vai Massimo (eds.) *Féch, cun la o cume fuguus*, Alessandria: Dell'Orso, 69-88
- 2011 "GIS and sociolinguistics: the cartographical approach to the linguistic variable in the

- social studies", in Iameli Alfred, Kehrein Roland, Rabanus Stefan (eds.) *The Handbook of Language Mapping*, Berlin - New York: Mouton de Gruyter
- 2011 "Comunità alloglotte: ladina" in Simone Raffaele (ed.) *Enciclopedia dell'italiano*, Roma: Treccani
- 2013 *La política lingüística a Finlàndia*, Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya
- in progress *Kartografin som redskap för språkgeografin*, Vasa: Vasa Universitet
- with **Negrotti Silvia (eds.)**  
2006 *Media di minoranza in Europa: esperienze a confronto*, Trento: Provincia Autonoma di Trento, Trento
- with **Nelde Peter H., Weber Peter J.**  
1998 "Azioni comunitarie in favore delle lingue meno diffuse: il progetto Euromosaic", in Palla Luciana (Ed.): *Le minoranze del Veneto: Ladini, Cimbri e Germanofoni di Sappada*. Atti del Convegno di Arabba (Belluno), 7-8 Novembre 1997, FUCLDV: Belluno, 141-156
- with **Iannàccaro Gabriele, Puigdevall i Serralvo Maite**  
2004 "Ladín en el Tirol del Sur/Alto Adige, aranés en Cataluña y lapón en Laponia", in: Cabeza Pereiro Carmen, Lorenzo Suárez Anxo M., Rodríguez-Yáñez Xoán Paulo (Eds.): *Cominidades e individuos bilingües/Bilingual Communities and Individuals* (on CD-ROM).  
Paper version in: Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele, Chiocchetti Fabio (Eds.): *Nueves enrescides soziolinguistiches t'l'Europa/Nuove ricerche sociolinguistiche in Europa/Neue soziolinguistische Forschungen in Europa*, 288-301
- with **Borghi Guido**  
2007 "I inoms ladins y romanc dl gacia", in: Mondo ladino, XXX
- forthcoming "Notes etimologiches soura l'origin de bregostana", in: Mondo Ladino, XXX

with **Iannàccaro Gabriele**

- 1999 "Un'inchiesta sociolinguistica nelle valli dolomitiche. Presupposti e stato dei lavori", in *Mondo Ladino*, XXIII, 49-55
- 1999 "Elementi per lo studio delle frontiere linguistiche in Val di Fassa", in *Géolinguistique*, VIII, 5-49
- 2000 "Alla ricerca della Comunità Linguistica: spunti dal concetto di "lingua madre"", in Gianna Marcato (Hrg.) *Atti del Convegno internazionale di studi "Isole linguistiche? Per un'analisi dei sistemi in contatto"*, Sappada\Plodn, 1 4 luglio 1999, Padova
- 2001 "Mapping languages from inside: notes on perceptual dialectology", in *Social and Cultural Geography*, thema issue for "Geographies of Languages/Languages of Geography"
- 2002 "Survey ladins: relazione di lavoro 2001", in *Mondo Ladino*, XX
- 2002 "Quali standard per il ladino? Riflessioni a partire dalla Survey Ladins", in *Mondo Ladino*, XX
- 2002 "Modelli europei di pianificazione linguistica", in *Mondo Ladino*, XXIV (Numero Monografico)
- 2002 "Italienisch oder Dialekt? Die Wahrnehmung des romanischen Sprachkontinuums seitens der Molisekroaten", in: Weydt Harald (Ed.): *Langue - Communauté - Signification. Approches en Linguistique Fonctionnelle*, 175-181
- 2002 Adoranza dl lingaz tles valedes ladines. *Respostes cernudes/Usi linguistici nelle valli ladine. Risposte selezionate/Sprachgebrauch in den dolomitischen Tälern. Ausgewählte Daten*, Centre d'Études Linguistiques pour l'Europe - Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn" - Union Generela di Ladins dla Dolomites - Istitut Ladin "Micurá de Rü"
- 2003 "Investigare la Valle d'Aosta: metodologia di raccolta e analisi dei dati", in: Caprini Rita (Hrg.): *Parole romanze. Scritti per Michel Contini*, Alessandria: Edizioni dell'Orso, 221-244

- 2004 *L'immagine delle lingue nel Friuli occidentale. Uno studio qualitativo sulla realtà linguistica friulana*, Pordenone, Provincia di Pordenone
- 2004 "L plurilinguism te l'aministrazion publica: consciderazions operatives", in *Bilinguism aministratif te Fascia*, Poza/Pozza di Fassa: Comprenjorie Ladin de Fascia, 237-250
- 2004 "Metodologia di una ricerca sociolinguistica nelle valli ladine delle Dolomiti: la Survey Ladins", in: Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele, Chiocchetti Fabio (Hrg.): *Nueves enrescides soziolinguistiches tl'Europa/Nuove ricerche socio-linguistiche in Europa/Neue soziolinguistische Forschungen in Europa*, 154-187
- 2004 *Fondamenti di pianificazione linguistica*, Roma: Carocci
- 2006 *Survey Ladins: Usi linguistici nelle valli ladine*, Trento: Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/ Südtirol
- 2007 "Metodi statistici per la misurazione del plurilinguismo sociale e dei rapporti tra i codici" in *Plurilingua*; Bonn, Asgard
- 2008 "Per una tipologia dei sistemi di scrittura spontanei in area romanza", in *Estudis Romànics*, 30
- 2008 "Le lingue altaiche e uraliche" in Banfi Emanuele, Grandi Nicola (acd.) *Le lingue extraeuropee*. Profilo geo-, storico- e tipologico-linguistico, Roma, Carocci
- 2008 "Survey Ladins. Usi linguistici nelle valli ladine", in *Actes du XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romane (Innsbruck 3-8 septembre 2007)*, Tübingen
- 2008 "Pre-vedere il cambiamento: analisi e previsione dell'evoluzione degli usi dei codici in territori plurilingui", in *Actes du XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romane (Innsbruck 3-8 septembre 2007)*, Tübingen

- 2008 " Языки в восточной Латвии: методологические вопросы ", in Šuplinska Ilga, Lazdiņa, Sanita (eds.) *Acts of the International Conference "Etniskums Eiropā: sociālpolitiskie un kultūras procesi / Etniskums Eiropā: socialpolitiskī i kulturys procesi / Ethnicity in Europe: Sociopolitical and Cultural Processes"*, Rēzekne 2007.gada 24.- 26.maijs / 24 – 26 May 2007, Rēzekne: Rēzeknes Augstskola
- 2008 "Cartografare il plurilinguismo: interpretazioni geolinguistiche di inchieste sociolinguistiche nelle comunità alloglotte", in *Atti SLI 2007*, Roma: Bulzoni
- 2011 *Alcune riflessioni sociolinguistiche sulle grafie spontanee dei dialetti sardi e sulla Limba Sarda Comuna*, Regione Autonoma della Sardegna.
- 2011 "Sociolinguistic distances: a geostatistical approach to Survey Latgale", in *Latgalistica*, 2
- 2011 "Historical linguistic minorities: Suggestions for classification and typology", in: *Interantional Journal of Sociology of Languages*
- 2011 "Ladino o non ladino? Note a margine" in *Mondo Ladino XXXIII*, 2009
- 2012 "Numeri soggettivi. Spunti sulla vitalità linguistica da inchieste e trattamenti quantitativi" in *Atti del Convegno sulla vitalità linguistica*, Bellinzona: Osservatorio Linguistico della Svizzera Italiana
- 2013 "Quelques considérations sur la cartographie des données linguistiques", in: *La Bretagne linguistique*, 17
- 2013 "Barlafus e Balabiott: geosemasiologia di due «parole bandiera» dei dialetti lombardi" in: Olivieri Michèle, Brun-Trigaud Guylaine, Del Giudice Philippe (eds.) *La Leçon des dialectes*, Alessandria: Dell'Orso
- 2013 *Un'indagine sociolinguistica sulle comunità Walser del Piemonte, Vaasa/Vasa*: Forskningscentrum för Europeisk Flerspråkighet
- 2013 "Dizionario di dizionari: grandi corpora dialettali e trattamento informatico", in: *Corpus*, 2013

- 2014 "La situazione sociolinguistica», in: Sabine Heinemann e Luca Melchior (eds.) *Friulano* (Manuals of Romance Linguistics), Berlin: de Gruyter
- 2106 "Le minoranze linguistiche storiche: spunti di classificazione e tipologizzazione", in: Gobbo, Federico (ed.) *Lingua, politica, cultura: Serta gratulatoria in honorem Renato Corsetti*. Mondial: New York
- 2016 "On Linguistic Abilities, Multilingualism and Linguistic Justice", in *Acta Universitatis Sapientiae, European and Regional Studies*, 9
- forthcoming "La lingua è l'italiano, il dialetto è il dialetto, perché ogni paese ha la sua usanza. Interpretazioni logonimiche di ricerche sociolinguistiche", in: Silvestri Domenico (ed.): *I termini per le lingue e per le attività linguistiche*, Quaderni di AIQN.

**Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele (eds.)**

- 2006 *Survey Ladins*, Trento: Regione Autonoma Trentino Alto Adige – Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn" - Centre d'Études Linguistiques pour l'Europe
- 2008 *Alpes Europa. Doura dl lingaz tles Valedes Ladines. Ac dl convegn* Trento: Region Autonoma Trentin Südtirol

with **Iannàccaro Gabriele, Gobbo Federico**

- 2016 "The assessment of sociolinguistic justice: parameters and models of analysis", in: Gazzola Michele, Wickström Bengt-Arne, Templin Torsten (eds.). *Language Policy and Linguistic Justice: Economic, Philosophical and Sociolinguistic Approaches*. Berlin/New York: Springer

with **Iannàccaro Gabriele, Borghi Guido**

- 2005 "I nomi per formaggio nelle aree alpine: un progetto di ricerca multivariata", in: Pfister Max e Antonioli Gabriele (Hrg.) *Itinerari linguistici alpini. Atti del Convegno di dialettologia in onore del prof. Remo Bracchi*, 157-179

- 2008 "Monogenesi o poligenesi? Intorno alla baita", in:  
Claudia Rosenzweig, Anna Linda Callow,  
Vermondo Brugnatelli, Francesco Aspesi (eds.)  
*Florilegio filologico linguistico. Haninura de Bon  
Siman a Maria Luisa Mayer Modena; Acta et  
Studia 4 2008, Milano*
- 2015 «Sull'etimo di *cianta*, gonna ladina», in: *Mondo  
Ladino*, 30
- Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele, Vai Massimo (eds.)**  
2011 «*Féch, cun la o cume fuguus*», Alessandria:  
Dell'Orso

with **Iannàccaro Gabriele, Negrotti Silvia**

2002 "Conscience linguistique et image de la langue: Fondements méthodologiques d'une enquête au Frioul occidental", in: Weydt Harald (Ed.): *Langue - Communauté - Signification. Approches en Linguistique Fonctionnelle*, 169-174

2004 "Coscienza linguistica y imagina dl lingaz: fondamenc metodologics de na enrescida", in: Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele, Chiocchetti Fabio (acd.): *Nueves enrescides soziolinguistiches tl'Europa/Nuove ricerche sociolinguistiche in Europa/Neue soziolinguistische Forschungen in Europa*, 79-85 [Versione ladina di Dell'Aquila-Iannàccaro-Negrotti, 2002]

**Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele, Chiocchetti Fabio (eds.)**

2004 *Nueves enrescides soziolinguistiches tl'Europa/Nuove ricerche sociolinguistiche in Europa/Neue soziolinguistische Forschungen in Europa*, Trento: Regione Autonoma Trentino Alto Adige - Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn" - Centre d'Études Linguistiques pour l'Europe

**Dell'Aquila Vittorio, Iannàccaro Gabriele, Stuflesser Mathias (eds.)**

2006 *Soziolinguistica y Language Planning*, Trento: Regione Autonoma Trentino Alto Adige - Servisc de Planificazion y Elaborazion dl Lingaz Ladin - Centre d'Études Linguistiques pour l'Europe

with **Léonard Jean-Léo**

2009 "Réseau dialectal, trame et tropismes typologiques : les gutturales, glottales et dorsales en q'anjob'alien" in: *Géolinguistique*, 11, 51-118

2012 "Haudricourt & Juilland 1949 revisité : perspectives géolinguistiques et post-structuralistes sur le consonantisme sarde centre-septentrional", *Actes du colloque international de linguistique romane*, X

2013 (forthcoming) "Traitements géolinguistique de la morphologie nominale ladine à partir des données de l'Atlas Linguistich Ladin (ALD I)",



in: Bulletin Société Linguistique de Paris,  
Paris

with **Léonard Jean-Léo, Gaillard-Corvaglia Antonella**

2012

"The ALMaz (Atlas Lingüístico mazateco): from  
Geolinguistic Data Processing to Typological  
Traits" in *Studia Typologica*

with **Lazdiņa Sanita, Šuplinska Ilga, Iannàccaro Gabriele**

2011

"Language, religion and ethnic identity: a  
case-study from Eastern Latvia" in:  
*Sociolinguistica*, 2011, p. 94-111

with **Alinei Mario**

2010

"Bellette", in: *Atlas Linguistique Roman*

with **Marco Angster, Federica Antonietti, Silvia Dal Negro,  
Gabriele Iannàccaro, Anna Giacalone  
Ramat, Matteo Rivoira, Monica Valenti**

2016

"Il 'Piccolo atlante linguistico dei walser  
meridionali': note metodologiche", in:  
*Fonetică și dialectologie*, XXXV, p. 6-27

with **Caprini Rita**

forthcoming

"Coccinelle", in: *Atlas Linguistique Roman*

forthcoming

"Marteau", in: *Atlas Linguarum Europae*

with **Brozović Dunja**

forthcoming

"Wheat", in: *Atlas Linguarum Europae*

with **Piga Mariantonietta**

2013 forthcoming

"Su sardu in sa Pùblica Amministratzione:  
cale benidore?", in: *Atti della Conferenza  
annuale regionale della lingua sarda 2010*

with **Zucca Fabio**

in progress

"Quantification of geolinguistic data"

with **Darquennes Jeroen, Iannàccaro Gabriele**

in progress

*Handbook of analytical sociolinguistics*

with **Rivoira Matteo, Iannàccaro Gabriele**

in progress

*Atlante delle minoranze linguistiche in Italia*

## **Varii**

2010 *Lingue di minoranza e scuola a dieci anni dalla Legge 482/99*, Roma - Ministero dell'Istruzione dell'Università della Ricerca

## *Lexicography*

2002 Dizionar dl ladin standard, Servisc de Planificazon y Elaborazion dl Lingaz Ladin [data elaboration]

2003 Dizionar dl ladin standard - Indesc todesch-ladin, Servisc de Planificazon y Elaborazion dl Lingaz Ladin [scientific direction and data elaboration]

2003 Dizionar dl ladin standard - Indesc talian-ladin, Servisc de Planificazon y Elaborazion dl Lingaz Ladin [scientific direction and data elaboration]

2005 Dizionar Fodom-Talián-Todësch, Col, Istitut Ladin "Cesa de Jan" - SPELL [data elaboration]

2005 Minidizionar Ladin - Talian - Ladin, Brest [scientific direction and data elaboration]

2005 Minidizionar Ladin - Todesch - Ladin, Brest [scientific direction and data elaboration]

2007 Vocabolario del dialetto di Barni, Como: Provincia di Como [scientific direction (with Gabriele Iannàccaro) and data elaboration]

2010 Enjonta al Dizionar dl ladin standard [with Nadia Chiochetti, Siegfried Irsara, Erwin Valentini], Trento - Bozen/Bolzano, Union di Scritours Ladins Agacins

2013 Vocabolario rabbiëse-italiano [scientific direction and data elaboration]

## *Linguistic atlases*

forthcoming ALiMuS - Atlante Linguistico Multimediale della Sardegna [data elaboration and cartography]

forthcoming ALMaz - Atlas Lingüístico mazateco [data elaboration and cartography]

forthcoming Pequeño atlas dialectal maya [data elaboration and cartography]

- forthcoming Atlas Lingüístico del mixteco [data elaboration and cartography]
- forthcoming ALTO - Atlas Lingüístico del Tzeltal Occidental [cartography]
- forthcoming Atlas Lingüístico chinanteco [data elaboration and cartography]

### *Reviews*

- 2000 "Peter Weber (Ed.), *Contact + Confli(c)t*, Dümmler, Bonn, 1999", in *Europa Ethnica*
- 2002 "Peter Weber, *Die multilinguale and multikulturelle Gesellschaft: eine Utopie?* Dümmler, Bonn, 1996", in *Europa Ethnica*
- 2002 "Mario Alinei, *Origine delle lingue d'Europa II*, Il Mulino: Bologna, 2002", in *Mondo Ladino XX* [with Gabriele Iannàccaro]
- 2005 "*Colloquium retoromanistich - Ladinia XXVI-XXVII*" in: *Mondo Ladino XXVI* [with Giuseppina Pani]
- 2010 "William Cisilino, *Le lingue in bilico*, Roma: Carocci, 2010" in *Mondo Ladino, XXXI* [with Silvia Negrotti]
- 2012 "Roland Bauer, *Dialektometrische Einsichten. Sprachklassifikatorische Oberflächenmuster und Tiefenstrukturen im lombardo - venedischen Dialektraum und in der Rätoromania*, San Martin de Tor: Istitut Ladin «Micurá de Rü», 2009" in: *Rivista italiana di dialettologia*
- 2015 "Continuità nella variazione. Lettura dell'ALD-II", in *Estudis Romànics* 38 [with Gabriele Iannàccaro]

## Language skills

(Levels as in Common European Framework of Reference for Languages)

|                 |  |
|-----------------|--|
| Lombard         | C1 spoken, C2 written                              |
| Italian         | C2 (first language as child and home language)     |
| French          | C2 (second language as a child)                    |
| Swedish         | C2 (better spoken than written – home language)    |
| Catalan         | C2 (better spoken than written)                    |
| Spanish         | C2 (better spoken than written)                    |
| German          | C1 (better spoken than written)                    |
| Ladin           | C2 written (and passive), B1 spoken                |
| English         | C1 (better written than spoken)                    |
| Dutch           | B1   |
| Finnish         | A2   |
| Modern Greek    | A1 spoken, A2 written/read                         |
| Welsh           | A1   |
| Estonian        | A1   |
| (Serbo)Croatian | A1   |
| Latin           | Classical language (only passive and written) [C1] |
| Classical Greek | Classical language (only passive and written) [B1] |
| Sanskrit        | Classical language (only passive and written) [A1] |

*Used to listen and read the other Romance and Germanic languages, in particular Norwegian (both) - daily, less often Galician, Friulian, Romansh and Danish, and very seldom Portuguese.*

Samuel

31.7.2018

Viktor